

True Translation

Logo

Logo

Office of the Executive Engineer, Construction Board Public Works  
Department

Bhawan & Marg Branch, Barnala

Phone/Fax No.. 01679-230600

Email Id: [xenpwndbarnala@yahoo.com](mailto:xenpwndbarnala@yahoo.com)

To

Principal

Guru Nanka Dev Public Sr. Sec. School,

Ghunasa, (Barnala).

No.559

Date: 30-04-2024

Subject:- Regarding Issuance of Building Safety Certificate (2024-25)

Reference:- Regarding the letter No. :GND/BI/d/24-24 Date: 11.04.2024 of your school.

Regarding the above subject and the letter under reference, it is written to your that according to the map of the building attached under reference, Sub Divisional Engineer, Construction Sub Division No.1 C.B.P. (Bh & M) Branch Barnala in its letter No.19 dated:25-04-2024 and by you G.R.No.970849 dated:25-04-2024 as per deposit fee of Rs.10,000/- Building Safety Certificate for the period of time up to the year 2024-25 dated:31-03-2025 issued as per the following conditions.

1. If the route to the school building is taken, it should be ensured that necessary approval is taken from the concerned department.
2. The fire safety certificate of this school dated Expiration is till 04.07.2024. the date From 05.07.2024 the new fire safety certificate should be submitted at this office, failing which this certificate shall be considered cancelled.
3. After the issuance of this certificate, if any addition is made to the building, then this certificate should be considered canceled and a case should be applied for a new building safety certificate.
4. If the above instructions/conditions are violated then this certificate will be treated as cancelled.

Sd/- 30/4/2024

Executive Engineer,  
Construction Board, C.B.P. (Bh & M)  
Branch Barnala Sd/-

Sr. No.

Date:

A copy of the above is sent to Sub Division Engineer, Construction Sub Division No.1 C.B.P. (Bh & M) Branch Barnala for information regarding the report made by them vide their letter No.19 dated:25-04-2024.

Sd/-

Executive Engineer,  
Construction Board, C.B.P. (Bh & M)  
Branch Barnala Sd/-

TRUE TRANSLATION FROM  
Punjabi, Hindi, Urdu to English

NOTARY PUBLIC  
BARNALA (Pb.) INDIA

08 JUN 2024





ਦਫਤਰ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ,



ਭਵਨ ਤੇ ਮਾਰਗ ਸ਼ਾਖਾ, ਬਰਨਾਲਾ

ਫੋਨ/ਫੈਕਸ ਨੰ. 01679-230600

email id: xenpwdbarnala@yahoo.com

ਵੱਲ

Principal  
Guru Nanka Dev Public Sr.Sec. School,  
Ghunas,( Barnala ).

ਨੰ: 559 ਮਿਤੀ: 30-04-2024

ਵਿਸ਼ਾ:- ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ (2024-25)

ਹਵਾਲਾ:- ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਪੱਤਰ:GND/Bid/24-24 ਮਿਤੀ: 11.04.2024 ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ।

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਅਤੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਆਪ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਨੱਥੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:1 ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ (ਤ ਤੇ ਮ) ਸ਼ਾਖਾ ਬਰਨਾਲਾ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. 19 ਮਿਤੀ. 25.04.2024 ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਿਫਾਰਸ ਅਤੇ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਜੀ.ਆਰ.ਨੰਬਰ. 970849 ਮਿਤੀ. 25.04.2024 ਰਾਹੀਂ 10,000/- ਰੁਪਏ ਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਫੀਸ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪ ਨੂੰ ਸਾਲ 2024-25 (ਮਿਤੀ:31/03/2025 ਤੱਕ) ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ:-

- 1 ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਤੱਕ ਰਸਤਾ ਜੇਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮੰਨਜੂਰੀ ਸਬੰਧਤ ਵਿਭਾਗ ਤੋਂ ਲੈਣੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ।
- 2 ਇਸ ਸਕੂਲ ਦਾ ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਮਿਤੀ. 04.07.2024 ਤੱਕ ਮਿਆਦ ਹੈ। ਮਿਤੀ. 05.07.2024 ਤੋਂ ਨਵਾਂ ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇ।
- 3 ਇਹ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੇਕਰ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਈ ਕੇਸ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।
- 4 ਜੇਕਰ ਉਪਰੋਕਤ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ/ਕੰਡੀਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

  
ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,

ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ. ( ਤ ਤੇ ਮ ) ਸ਼ਾਖਾ

ਬਰਨਾਲਾ

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ:

ਮਿਤੀ:

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:1 ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ.( ਤ ਤੇ ਮ) ਸ਼ਾਖਾ ਬਰਨਾਲਾ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਨੰ: 19 ਮਿਤੀ: 25.04.2024 ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

  
ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ

ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ (ਤ ਤੇ ਮ)

ਸ਼ਾਖਾ ਬਰਨਾਲਾ।